SOUNDLOGIC™

SOLAR POWERED

POWERBANK



EN · Manual
NL · Handleiding
FR · Manuel
DE · Bedienungsanleitung
PL · Podręcznik
CZ · Manuál
IT · Manuale
ES · Manual

Thank you for purchasing our solar powerbank. This manual will provide instructions for effective and safe use of the product. Please read it carefully before use and store the manual in a safe place for future reference. If you ever pass the product on to others, this manual should be included.

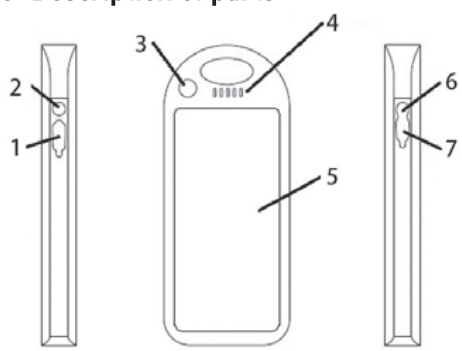
1. Safety instructions

- Before use, inspect the device. Do not use in case of damage.
- Do not use the product in extreme hot, cold or humid environments.
- Do not place near heat sources such as radiators, cookers, etc.
- Keep away from sources of ignition.
- Do not let moisture come into contact with any electrical parts.
- Do not charge the powerbank while using it to charge a device.
- The powerbank may feel warm during the charging process. It is normal for this product to generate heat while charging/discharging. The powerbank will stop charging automatically when overheating.
- Do not short-circuit the battery with lead or any metal objects.
- Do not insert any foreign objects into any opening of the device.
- Do not leave the product unattended when in use.
- Do not attempt to repair, disassemble or alter the product yourself.
- Handle with care.

2. Package content

- Powerbank
- USB-C charging cable
- Carbine hook
- Manual

3. Description of parts



1. USB-A
2. Torch
3. Power button
4. LED indicator lights
5. Solar panel
6. USB-C
7. USB-A

4. Operation

4.1 Charging – by the sun

1. Place the powerbank on a flat surface in the sun with the solar panel facing upwards.
2. While the powerbank is being charged by the sun, the LED indicator lights will light up.

Note: It takes about 50 hours of sunshine to fully charge the powerbank.

4.2 Charging – via USB-C cable

1. Plug the included USB-C charging cable into the powerbank and connect it to a power source.
2. The LED indicator lights flash slowly to indicate that the powerbank is charging and to show the battery status.
3. Once the powerbank is fully charged, all the LED indicator lights light up.

Battery level:

Press the power button to check the battery level:

One LED light	20%
Two LED lights	40%
Three LED lights	60%
Four LED lights	80%
Five LED lights	100%

Note:

- Charge the powerbank at any time and at any battery level.
- It is not recommended to completely deplete the battery.

4.3 How to charge devices

First, make sure the charging cable is disconnected.

1. Plug a suitable USB charging cable into one of the powerbank's USB output ports and connect it to your device.
   Note: You can charge two devices at the same time.
2. Press the power button to turn on the powerbank.
3. Your device is now being charged by the powerbank.
4. Remove the USB charging cable from your device when it is fully charged.

5. The powerbank automatically switches off after a few seconds when not in use.

4.4 How to use the torch

1. Press and hold the power button for about 10 seconds to turn the torch on or off.
2. The powerbank automatically switches off after a few seconds when not in use.

5. Maintenance

- Always unplug and allow the device to cool down before maintenance and before long-term storage.
- Store the device in a dry and dust-free place. Do not expose it to direct sunlight, high temperatures or high humidity.
- Check the battery level regularly - at least every 3 months - and charge the powerbank timely.
- If necessary, clean the outside of the product with a slightly damp cloth. Dry thoroughly with a clean and soft cloth.

6. Technical specifications

Material	ABS + rubber
Battery	706090 Li-ion 5000mAh 3.7V 18.5Wh
Input	5V/2.1A
Output current	2.4A
Output Voltage	5V
Active output power	12W
Charging time	50 hours (by the sun) 3.5 hours (via USB-C)
Charging cycles	500
Usage time	2.5 hours (depending on the device being charged)
Ingress Protection (IP) rating	IP45
Colour	Black
Size	142 x 75 x 36 mm
Weight	149 g

7. Removal of rechargeable battery

The rechargeable Li-ion battery is not removable.

8. Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.



The crossed out wheelie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

CE The CE marking is a certification mark that indicates conformity with health, safety and environmental protection standards for products sold within the European Union. The CE marking is the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable EC directives.

Recycling helps to reduce the consumption of resources and reduce the environmental impact. If you wish to discard the packaging, comply to the environmental legislation in your country.

Bedankt voor de aankoop van onze powerbank. Deze handleiding geeft instructies voor een effectief en veilig gebruik van het product. Lees de handleiding voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Als je het product ooit aan iemand anders doorgeeft, moet deze handleiding worden bijgevoegd.

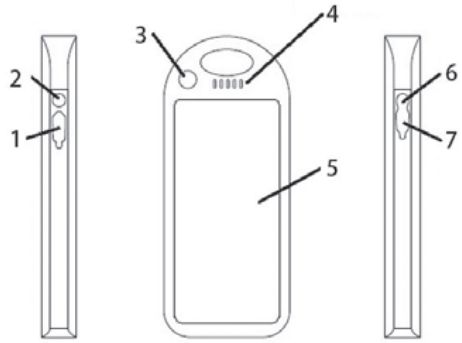
1. Veiligheidsvoorschriften

- Controleer het apparaat voor gebruik. Niet gebruiken in geval van schade.
- Gebruik het product niet in extreem warme, koude of vochtige omgevingen.
- Niet plaatsen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, fornuizen, enz.
- Uit de buurt houden van ontstekingsbronnen.
- Niet plaatsen, bewaren of gebruiken in de buurt van water.
- Laad de powerbank niet op terwijl je deze gebruikt om een apparaat op te laden.
- De powerbank kan warm aanvoelen tijdens het opladen. Het is normaal dat dit product warmte produceert tijdens het opladen/ontladen. In geval van oververhitting stopt de powerbank automatisch met opladen.
- Let erop dat de batterij niet kortsluit met lood of metalen voorwerpen.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Laat het product niet zonder toezicht achter wanneer het in gebruik is.
- Probeer het product niet zelf te repareren, uit elkaar te halen of aan te passen.
- Voorzichtig behandelen.

2. Pakketinhoud

- Powerbank
- USB-C-laadkabel
- Karabijn haak
- Handleiding

3. Beschrijving van onderdelen



1. USB-A
2. Zaklamp
3. Aan-uitknop
4. LED-indicatielampjes
5. Zonnepaneel
6. USB-C
7. USB-A

4. Werking

4.1 Opladen – door de zon

1. Plaats de powerbank op een vlakke ondergrond in de zon, met het zonnepaneel naar boven gericht.
2. Terwijl de powerbank door de zon wordt opgeladen, gaan de LED-indicatielampjes branden.

Let op: De powerbank heeft ongeveer 50 uur zonlicht nodig om volledig op te laden.

4.2 Opladen – via USB-C-kabel

1. Steek de meegeleverde USB-C-laadkabel in de powerbank en sluit deze aan op een stroombron.
2. De LED-indicatielampjes knipperen langzaam om aan te geven dat de powerbank wordt opgeladen en om de batterijstatus weer te geven.
3. Zodra de powerbank volledig is opgeladen, gaan alle LED-indicatielampjes branden.

Batterijniveau:

Druk op de aan-uitknop om het batterijniveau te controleren:

Eén LED-lampje	20%
Twee LED-lampjes	40%
Drie LED-lampjes	60%
Vier LED-lampjes	80%
Vijf LED-lampjes	100%

Let op:

- Laad de powerbank op elk moment en op elk batterijniveau op.
- Het wordt afgeraden om de batterij volledig leeg te maken.

4.3 Apparaten opladen

Zorg er eerst voor dat de laadkabel is losgekoppeld.

1. Steek een geschikte USB-laadkabel in een van de USB-uitgangen van de powerbank en sluit deze aan op je apparaat.
   Let op: Je kunt twee apparaten tegelijk opladen.
2. Druk op de aan-uitknop om de powerbank aan te zetten.

3. Je apparaat wordt nu opgeladen door de powerbank.
4. Ontkoppel de USB-laadkabel wanneer je apparaat volledig is opgeladen.
5. De powerbank schakelt automatisch uit na enkele seconden wanneer deze niet in gebruik is.

4.4 De werking van de zaklamp

1. Houd de aan-uitknop ongeveer 10 seconden ingedrukt om de zaklamp aan of uit te zetten.
2. De powerbank schakelt vanzelf uit na enkele seconden wanneer deze niet wordt gebruikt.

5. Onderhoud

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voor onderhoud en voor langdurige opslag.
- Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of hoge vochtigheid.
- Controleer regelmatig het batterijniveau - minstens elke 3 maanden - en laad de powerbank tijdig op.
- Reinig indien nodig de buitenkant van het product met een licht vochtige doek. Droog grondig af met een schone en zachte doek.

6. Technische gegevens

Materiaal	ABS + rubber
Accu	706090 Li-ion 5000mAh 3,7V 18,5Wh
Input	5V/2,1A
Uitgangsstroom	2,4A
Uitgangsspanning	5V
Actief uitgangsvermogen	12W
Oplaadtijd	50 uur (door de zon) 3,5 uur (via USB-C)
Oplaadcycli	500
Gebruikstijd	2,5 uur (afhankelijk van het apparaat dat wordt opgeladen)
Ingress Protection (IP) classificatie	IP45
Kleur	Zwart
Afmetingen	142 x 75 x 36 mm
Gewicht	149 gr

7. Verwijdering van oplaadbare batterij

De oplaadbare Li-ion batterij kan niet worden verwijderd.

8. Disposal

Gooi het artikel en de verpakkingsmaterialen weg in overeenstemming met de geldende plaatselijke voorschriften.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

CE De CE-markering is een certificatiemerk dat aangeeft dat producten die binnen de Europese Unie worden verkocht, voldoen aan de normen op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieubescherming. De CE-markering is de verklaring van de fabrikant dat het product voldoet aan de eisen van de geldende EG-richtlijnen.



Recycling helpt om het verbruik van hulpbronnen te verminderen en de gevolgen voor het milieu te beperken. Als je de verpakking wilt weggooien, voldoe dan aan de milieuwetgeving in je land.

Nous vous remercions d'avoir acheté notre powerbank. Ce manuel fournit des instructions pour une utilisation efficace et sans risque du produit. Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour toute référence ultérieure. Si vous devez transmettre le produit à d'autres personnes, ce manuel doit être inclus.

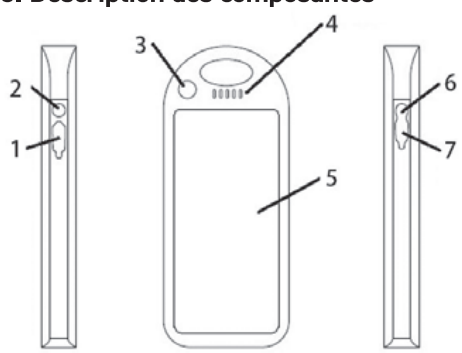
1. Consignes de sécurité

- Inspecter l'appareil avant toute utilisation. Ne pas utiliser en cas de dommage.
- Ne pas utiliser le produit dans des environnements extrêmement chauds, froids ou humides.
- Ne pas placer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des cuisinières, etc.
- Tenir à l'écart des sources d'ignition.
- Ne pas placer, ranger ou utiliser le produit près de l'eau.
- Ne pas charger le powerbank pendant qu'il charge un appareil.
- Le powerbank peut chauffer pendant le processus de charge. Il est normal que ce produit génère de la chaleur pendant la charge/décharge. En cas de surchauffe, le powerbank interrompt automatiquement la charge.
- Ne pas court-circuiter la batterie avec du plomb ou tout autre objet métallique.
- Ne pas insérer d'objets étrangers dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Ne pas tenter de réparer, démonter ou modifier le produit soi-même.
- À manipuler avec précaution.

2. Contenu du colis

- Powerbank
- Câble de charge USB-C
- Mousqueton
- Manuel d'utilisation

3. Description des composantes



1. USB-A
2. Lampe torche
3. Bouton marche/arrêt
4. Témoins lumineux LED
5. Panneau solaire
6. USB-C
7. USB-A

4. Fonctionnement

4.1 Chargement - par le soleil

1. Placez la powerbank sur une surface plane au soleil, le panneau solaire tourné vers le haut.
2. Pendant que la powerbank est chargée par le soleil, les voyants lumineux s'allument.

Remarque : Il faut compter environ 50 heures d'ensoleillement pour charger complètement la powerbank.

4.2 Chargement - via le câble USB-C

1. Branchez le câble de charge USB-C inclus dans le powerbank et connectez-le à une source d'alimentation.
2. Les voyants lumineux clignotent lentement pour indiquer que la powerbank est en cours de charge et pour indiquer l'état de la batterie.
3. Une fois que la powerbank est complètement chargée, tous les voyants lumineux s'allument.

Niveau de batterie :

Appuyer sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau de la batterie :

Un voyant LED	20%
Deux voyants LED	40%
Trois voyants LED	60%
Quatre voyants LED	80%
Cinq voyants LED	100%

Remarque :

- Recharger le powerbank à tout moment, quel que soit le niveau de la batterie.
- Il n'est pas recommandé de vider complètement la batterie.

4.3 Comment charger des appareils

D'abord, assurez-vous que le câble de charge est débranché.

1. Branchez un câble de charge USB approprié sur l'un des ports de sortie USB de la powerbank et connectez-le à votre appareil.

Remarque : vous pouvez charger deux appareils en même temps.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la powerbank.
3. Votre appareil est maintenant chargé par la powerbank.
4. Retirez le câble de charge USB de votre appareil lorsqu'il est entièrement chargé.
5. La batterie s'éteint automatiquement après quelques secondes lorsqu'elle n'est pas utilisée.

4.4 Comment utiliser la lampe de poche

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 10 secondes pour allumer ou éteindre la torche.
2. La batterie s'éteint automatiquement après quelques secondes lorsqu'elle n'est pas utilisée.

5. Entretien

- Toujours débrancher et laisser refroidir l'appareil avant l'entretien et avant un stockage à long terme.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec et sans poussière. Ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à une forte humidité.
- Vérifier régulièrement le niveau de la batterie – au moins tous les 3 mois – et charger le powerbank lorsque cela est nécessaire.
- Si nécessaire, nettoyer l'extérieur du produit avec un chiffon légèrement humide. Bien sécher avec un chiffon propre et doux.

6. Spécifications techniques

Matériau	ABS + caoutchouc
Pile	706090 Li-ion 5000mAh 3,7V 18,5Wh
Entrée	5V/2,1A
Courant de sortie	2,4A
Tension de sortie	5V
Puissance de sortie active	12W
Temps de chargement	50 heures (par soleil) 3,5 heures (via USB-C)
Cycles de chargement	500
Durée d'utilisation	2,5 heures (en fonction de l'appareil à charger)
Indice de protection contre les intrusions (IP)	IP45
Couleur	Noir
Taille	142 x 75 x 36 mm
Poids	149 g

7. Retrait de la batterie rechargeable

La batterie rechargeable au lithium-ion ne peut pas être retirée.

8. Elimination

Débarrassez-vous l'article et les matériaux d'emballage conformément à la réglementation locale en vigueur.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

CE Le marquage CE est une marque de certification qui indique la conformité aux normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement des produits vendus dans l'Union européenne. Le marquage CE est la déclaration du fabricant selon laquelle le produit est conforme aux exigences des directives CE applicables.



Le recyclage permet de réduire la consommation de ressources et l'impact sur l'environnement. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage, respectez la législation environnementale en vigueur dans votre pays.

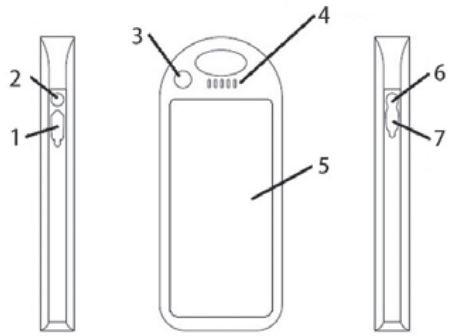


Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unserer Powerbank entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zum effektiven und sicheren Gebrauch des Produkts. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen auf. Falls Sie dieses Produkt an andere Personen weitergeben, sollte diese Bedienungsanleitung beigefügt werden.

1. Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch Nicht im Falle von Schäden verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in extrem heißen, kalten oder feuchten Umgebungen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Herden usw. aufstellen.
- Von Entzündungsquellen fernhalten.
- Das Produkt darf nicht in der Nähe von Wasser aufgestellt, gelagert oder verwendet werden.
- Laden Sie die Powerbank nicht auf, während Sie sie zum Aufladen eines Geräts verwenden.
- Die Powerbank kann sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Es ist normal, dass dieses Produkt während des Lade-/Entladevorgangs Wärme erzeugt. Bei Überhitzung unterbricht die Powerbank automatisch den Ladevorgang.
- Schließen Sie die Batterie nicht mit Blei oder anderen Metallgegenständen kurz.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts ein.
- Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu demontieren oder zu verändern.



1. USB-A
2. Taschenlampe
3. Ein/Aus-Taste
4. LED-Anzeigeleuchten
5. Solarmodul
6. USB-C
7. USB-A

4. Betrieb

4.1 Aufladung – durch die Sonne

1. Platzieren Sie die Powerbank auf einer ebenen Fläche in der Sonne, wobei das Solarmodul nach oben gerichtet sein sollte.
2. Während die Powerbank von der Sonne aufgeladen wird, leuchten die LED-Anzeigen auf.

Hinweis: Eine vollständige Aufladung der Powerbank erfordert etwa 50 Sonnenstunden.

4.2 Aufladung – über USB-C-Kabel

1. Stecken Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel in die Powerbank und schließen Sie sie an eine Stromquelle an.
2. Die LED-Anzeigeleuchten blinken langsam, um den Ladevorgang der Powerbank und den Akkustatus anzuzeigen.
3. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle LED-Anzeigeleuchten auf.

Batteriestand:

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Batteriestand zu prüfen:

Ein LED-Licht	20%
Zwei LED-Lichter	40%
Drei LED-Lichter	60%
Vier LED-Lichter	80%
Fünf LED-Leuchten	100%

Hinweis:

- Laden Sie die Powerbank jederzeit und bei jedem Batteriestand auf.
- Eine vollständige Entladung der Batterie wird nicht angeraten.

4.3 Aufladen von Geräten

Stellen Sie zunächst sicher, dass das Ladekabel getrennt ist.

1. Stecken Sie ein geeignetes USB-Ladekabel in einen der USB-Ausgänge der Powerbank und verbinden Sie es mit Ihrem Gerät.
   Hinweis: Sie können zwei Geräte zur gleichen Zeit aufladen.
2. Drücken Sie zum Einschalten der Powerbank die Ein-/Aus-Taste.
3. Ihr Gerät wird nun von der Powerbank aufgeladen.
4. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, entfernen Sie das USB-Ladekabel vom Gerät.
5. Die Powerbank schaltet sich bei Nichtbenutzung nach einigen Sekunden automatisch ab.

4.4 Verwendung der Taschenlampe

1. Zum Ein- und Ausschalten der Taschenlampe halten Sie die Ein/Aus-Taste etwa 10 Sekunden lang gedrückt.
2. Bei Nichtbenutzung schaltet sich die Powerbank nach ein paar Sekunden automatisch ab.

5. Wartung

- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es warten oder langfristig lagern.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort. Nicht dem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aussetzen.
- Überprüfen Sie den Batteriestand regelmäßig - mindestens alle 3 Monate - und laden Sie die Powerbank rechtzeitig auf.
- Reinigen Sie im Bedarfsfall die Außenseite des Geräts mit einem angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie es anschließend gründlich mit einem sauberen und weichen Tuch ab.

6. Technische Spezifikationen

Material	ABS + Gummi
Batterie	706090 Li-Ion 5000mAh 3,7V 18,5Wh
Eingang	5V/2,1A
Ausgangsstromstärke	2,4A
Ausgangsspannung	5V
Aktive Ausgangsleistung	12W
Ladezeit	50 Stunden (bei Sonnenschein) 3,5 Stunden (über USB-C)
Ladezyklen	500
Nutzungsdauer	2,5 Stunden (je nach dem zu ladenden Gerät)
Schutzart IP (Ingress Protection)	IP45
Farbe	Schwarz
Maße	142 x 75 x 36 mm
Gewicht	149 g

7. Entnahme der wiederaufladbaren Batterie

Die wiederaufladbare Li-Ionen-Batterie kann nicht herausgenommen werden.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und das dazugehörige Verpackungsmaterial gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

CE Die CE-Kennzeichnung ist eine Zertifizierungskennzeichnung, die die Konformität von Produkten, die in der Europäischen Union verkauft werden, mit den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen anzeigt. Die CE-Kennzeichnung ist die Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EG-Richtlinien entspricht.

Recycling dient der Verringerung des Ressourcenverbrauchs und der Umweltbelastung. Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften.

Dziękujemy za zakup naszego powerbanka. Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące efektywnego i bezpiecznego użytkowania produktu. Przeczytaj uważnie przed użyciem i przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania produktu innym osobom, niniejsza instrukcja powinna zostać dołączona.

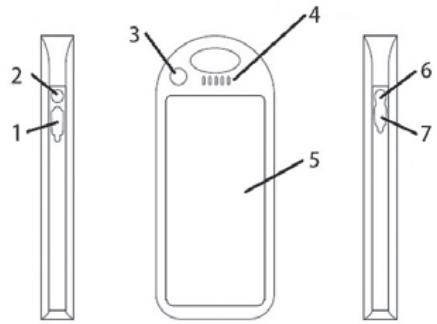
1. Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem sprawdź urządzenie. Nie używaj, jeśli urządzenie jest uszkodzone.
- Nie używaj produktu w ekstremalnie gorących, zimnych lub wilgotnych środowiskach.
- Nie umieszczaj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, kuchenki itp.
- Trzymaj z dala od źródeł zapłonu.
- Nie umieszczaj, nie przechowuj i nie używaj produktu w pobliżu wody.
- Nie ładuj powerbanku, gdy używasz go do ładowania urządzenia.
- Podczas ładowania powerbank może się nagrzewać. Produkt wytwarza ciepło podczas ładowania/rozładowywania. Powerbank automatycznie przerwie ładowanie w przypadku przegrzania.
- Nie zwieraj baterii ołowiem ani żadnymi metalowymi przedmiotami.
- Nie umieszczaj żadnych ciał obcych w żadnym otworze urządzenia.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas jego używania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować produktu.
- Używaj ostrożnie.

2. Zawartość opakowania

- Powerbank
- Kabel ładowania USB-C
- Hak karabinowy
- Instrukcja użytkowania

3. Opis części



1. USB-A
2. Latarka
3. Przycisk zasilania
4. Kontrolki LED
5. Panel słoneczny
6. USB-C
7. USB-A

4. Użytkowanie

4.1 Ładowanie – słońcem

1. Umieść powerbank na płaskiej powierzchni w słońcu, panelem słonecznym skierowanym do góry.
2. Gdy powerbank będzie ładowany przez słońce, zaświecą się kontrolki LED.

Uwaga: Pełne naładowanie powerbanku wymaga około 50 godzin nasłonecznienia.

4.2 Ładowanie - przez kabel USB-C

1. Podłącz dołączony kabel ładujący USB-C do powerbanku i podłącz go do źródła zasilania.
2. Kontrolki LED migają powoli, wskazując ładowanie powerbanku i status baterii.
3. Gdy powerbank będzie w pełni naładowany, zapalają się wszystkie diody LED.

Poziom baterii:

Naciśnij przycisk zasilania, aby sprawdzić poziom naładowania baterii:

Jedna dioda LED	20%
Dwie diody LED	40%
Trzy diody LED	60%
Cztery diody LED	80%
Pięć diod LED	100%

Uwaga:

- Naładuj powerbank w dowolnym momencie i na dowolnym poziomie baterii.
- Nie zaleca się całkowitego rozładowania baterii.

4.3 Jak ładować urządzenia

Najpierw upewnij się, że kabel ładujący jest odłączony.

1. Podłącz odpowiedni kabel ładujący USB do jednego z portów wyjściowych USB powerbanku i podłącz go do swojego urządzenia.
   Uwaga: Możesz ładować dwa urządzenia jednocześnie.
2. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć

powerbank.
3. Twoje urządzenie jest teraz ładowane przez powerbank.
4. Wyjmij kabel ładujący USB z urządzenia, gdy jest ono w pełni naładowane.
5. Powerbank automatycznie wyłącza się po kilku sekundach, gdy nie jest używany.

4.4 Jak korzystać z latarki

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 10 sekund, aby włączyć lub wyłączyć latarkę.
2. Powerbank automatycznie wyłącza się po kilku sekundach, gdy nie jest używany.

5. Konserwacja

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć przed konserwacją i długotrwałym przechowywaniem.
- Przechowuj urządzenie w suchym i niezakurzonym miejscu. Nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie światła słonecznego, wysokich temperatur ani dużej wilgotności.
- Regularnie sprawdzaj poziom naładowania baterii – co najmniej raz na 3 miesiące – i ładuj powerbank w odpowiednim czasie.
- W razie potrzeby wyczyść produkt z zewnątrz lekko wilgotną ściereczką. Dokładnie osusz czystą i miękką ściereczką.

6. Specyfikacje techniczne

Materiał	ABS + guma
Bateria	706090 Li-ion 5000mAh 3,7V 18,5Wh
Moc wejściowa	5V/2,1A
Prąd wyjściowy	2,4A
Napięcie wyjściowe	5V
Aktywna moc wyjściowa	12W
Czas ładowania	50 godzin (na słońcu) 3,5 godzin (przez USB-C)
Cykle ładowania	500
Czas użytkowania	2,5 godziny (w zależności od ładowanego urządzenia)
Stopień ochrony (IP).	IP45
Kolor	Czarny
Rozmiar	142 x 75 x 36 mm
Waga	149 g

7. Wyjmowanie akumulatora

Akumulator litowo-jonowy nie jest wymienny.

8. Utylizacja

Zutylizuj wyrób i jego opakowanie zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.



Oznakowanie „CE" potwierdza zgodność z normami BHP i ochrony środowiska odnoszącymi się do produktów sprzedawanych w Unii Europejskiej. Umieszczając na produkcie oznakowanie „CE", producent deklaruje jego zgodność z wymaganiami stosownych dyrektyw WE.



Recykling pomaga zmniejszyć zużycie zasobów i zmniejszyć negatywny wpływ na środowisko. Jeśli chcesz wyrzucić opakowanie, postępuj zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w swoim kraju.

Děkujeme vám za nákup naší powerbanky. V tomto návodu najdete instrukce pro efektivní a bezpečné používání výrobku. Před použitím si návod pečlivě přečtěte a poté uschovejte pro budoucí potřeby. V případě, že výrobek budete dávat někomu dalšímu, měli byste přidat i tento návod.

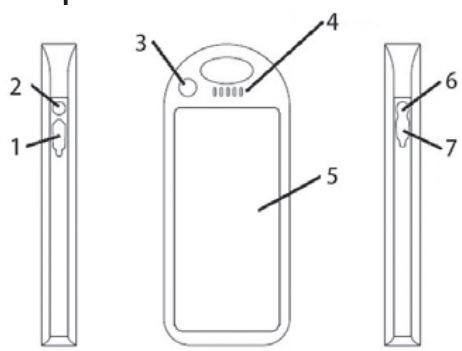
1. Bezpečnostní pokyny

- Před použitím zařízení zkontrolujte. V případě poškození zařízení nepoužívejte.
- Zařízení nepoužívejte v extrémním horku, chladu ani vlhku.
- Nepokládejte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, vařiče, atd.
- Uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody.
- Zařízení nenabíjejte, pokud jej používáte pro nabíjení jiného zařízení.
- Během nabíjení se může powerbanka zahřívat. Zahřívání během nabíjení/vybíjení je u tohoto produktu normální. V případě přehřátí se powerbanka přestane sama nabíjet.
- Nezkratujte zařízení kabelem ani kovovými předměty.
- Do otvorů zařízení nevkládejte žádné cizí předměty.
- Během používání nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Nepokoušejte se sami zařízení opravovat, rozebírat ani nijak upravovat.
- Se zařízením zacházejte opatrně.

2. Obsah balení

- Powerbanka
- Nabíjecí kabel USB-C
- Karabina
- Návod

3. Popis částí



1. USB-A
2. Světlo
3. Tlačítko zapínání
4. Indikační LED diody
5. Solární panel
6. USB-C
7. USB-A

4. Obsluha

4.1 Nabíjení – sluncem

1. Umístěte powerbanku na rovný povrch se solárním panelem směrem nahoru.
2. Při nabíjení powerbanky sluncem se rozsvítí indikační LED diody.

Upozornění: Plné nabití powerbanky sluncem zabere přibližně 50 hodin.

4.2 Nabíjení – USB-C kabelem

1. Zapojte přibalený nabíjecí USB-C kabel do powerbanky a zapojte jej do zásuvky.
2. Indikační LED diody budou během nabíjení powerbanky pomalu blikat a ukazovat stav baterie.
3. Při úplném nabití powerbanky se rozsvítí všechny indikační LED diody.

Stav baterie:

Pro kontrolu stavu baterie stiskněte tlačítko napájení:

Jedna LED kontrolka	20%
Dvě LED kontrolky	40%
Tři LED kontrolky	60%
Čtyři LED kontroly	80%
Pět LED diod	100%

Poznámka:

- Powerbanku můžete nabíjet kdykoliv a při jakémkoliv stavu baterie.
- Nedoporučuje se baterii kompletně vybíjet.

4.3 Jak nabíjet další zařízení

Nejprve se ujistěte, že jste odpojili nabíjecí kabel.

1. Připojte odpovídající USB nabíjecí kabel do jednoho z USB konektorů na powerbance a poté jej zapojte do vašeho zařízení.
   Poznámka: Lze nabíjet dvě zařízení najednou.
2. Stisknutím tlačítka napájení zapněte powerbanku.
3. Vaše zařízení se nyní nabíjí z powerbanky.
4. Po úplném nabití zařízení odpojte USB nabíjecí kabel.
5. Powerbanka se po několika vteřinách nečinnosti sama vypne.

4.4 Jak používat světlo

1. Pro rozsvícení a zhasnutí baterky stiskněte tlačítko napájení přibližně na 10 vteřin.
2. Powerbanka se po několika vteřinách nečinnosti sama vypne.

5. Údržba

- Před zahájením údržby a před dlouhodobým skladováním zařízení vždy odpojte a nechte vychladnout.
- Zařízení skladujte na suchém a bezprašném místě. Nevystavujte jej přímému slunci, vysokým teplotám a vlhkosti.
- Pravidelně kontrolujte stav baterie (alespoň každé 3 měsíce) a včas ji nabijte.
- V případě potřeby očistěte vnější část produktu mírně navlhčeným hadříkem. Poté jej důkladně osušte čistým a měkkým hadříkem.

6. Technické specifikace

Materiál	ABS + guma
Baterie	706090 Li-ion 5000mAh 3,7V 18.5Wh
Výstup	5V/2,1A
Výstupní proud	2,4A
Výstupní napětí	5V
Aktivní výstupní výkon	12W
Doba nabíjení	50 hodin (sluncem) 3,5 hodin (přes USB-C)
Nabíjecí cykly	500
Doba použití	2,5 hodiny (v závislosti na nabíjeném zařízení)
Stupeň krytí (IP)	IP45
Barva	Černá
Rozměry	142 x 75 x 36 mm
Hmotnost	149 g

7. Vyjmutí dobíjecí baterie

Dobíjecí Li-ion baterie není vyjímatelná.

8. Likvidace

Likvidujte předmět a obalové materiály v souladu s platnými místními předpisy.



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.



Označení CE je certifikační značka, která dokládá, že výrobek vyhovuje zdravotním, bezpečnostním a ekologickým standardům ochrany výrobků prodávaných v rámci Evropské unie. Označení CE je prohlášením výrobce, že výrobek splňuje požadavky direktiv Evropské unie.



Recyklace pomáhá snižovat spotřebu zdrojů a snižovat dopad na životní prostředí. Pokud chcete obaly zlikvidovat, musíte dodržovat legislativu o ochraně životního prostředí ve vaší zemi.

Grazie per aver acquistato la nostra powerbank. Questo manuale fornirà le istruzioni per un uso efficace e sicuro del prodotto. Si prega di leggerlo con attenzione prima dell'uso del prodotto e di conservarlo in un luogo sicuro per consultazioni future. Qualora il prodotto venisse ceduto a terzi, il presente manuale dovrà essere incluso.

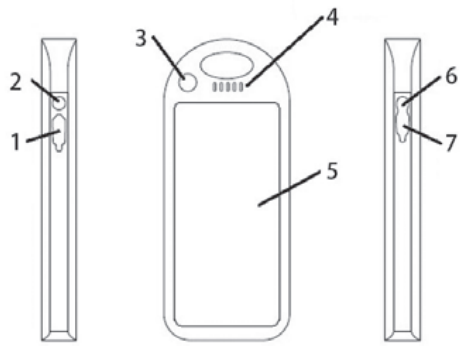
1. Istruzioni di sicurezza

- Ispezionare il dispositivo prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- Non usare il prodotto in ambienti estremamente caldi, freddi o umidi.
- Non posizionare vicino a fonti di calore come termosifoni, fornelli, ecc.
- Tenere lontano da fonti di accensione.
- Non posizionare, conservare o usare il prodotto vicino all'acqua.
- Non caricare la powerbank mentre sta caricando un altro dispositivo.
- La powerbank potrebbe emettere calore durante il processo di caricamento. È normale che il prodotto generi calore durante il caricamento/scaricamento. La powerbank smetterà automaticamente di caricarsi in caso di surriscaldamento.
- Non mettere in cortocircuito la batteria con piombo o altri metalli.
- Non inserire corpi estranei in nessuna apertura del dispositivo.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.
- Non tentare di riparare, smontare o manomettere il prodotto autonomamente.
- Maneggiare con cura.

2. Contenuto della confezione

- Powerbank
- Cavo di caricamento USB-C
- Moschettone
- Manuale

3. Descrizione delle parti



1. USB-A
2. Torcia
3. Pulsante di accensione
4. Indicatori a luce LED
5. Pannello solare
6. USB-C
7. USB-A

4. Funzionamento

4.1 Ricarica solare

1. Posiziona la powerbank su una superficie piana al sole con il pannello solare verso l'alto.
2. La luce LED si accenderà mentre la powerbank si carica tramite la luce solare.

Nota: La powerbank ha bisogno di circa 50 ore per caricarsi completamente.

4.2 Ricarica via cavo USB-C

1. Inserisci il cavo di caricamento USB-C in dotazione alla powerbank e collegalo a una fonte di alimentazione.
2. L'indicatore luminoso LED lampeggia lentamente mentre la powerbank è in ricarica e per mostrare il livello della batteria.
3. Quando la powerbank si sarà caricata completamente, tutte le luci LED si accenderanno.

Livello della batteria:

Premere il pulsante di accensione per controllare il livello della batteria:

Una luce LED	20%
Due luci LED	40%
Tre luci LED	60%
Quattro luci LED	80%
Cinque luci LED	100%

Nota:

- Puoi caricare la powerbank in qualunque momento e a qualunque livello della batteria.
- Si consiglia di non lasciar scaricare completamente la batteria.

4.3 Come ricaricare i dispositivi

Per prima cosa, assicurati che il dispositivo non sia collegato.

1. Inserisci un cavo USB di caricamento appropriato in una delle porte USB di uscita della powerbank e collegala al tuo dispositivo.
   Nota: Puoi caricare due dispositivi

contemporaneamente.
2. Premi il pulsante di accensione della powerbank.
3. Ora la powerbank sta caricando il tuo dispositivo.
4. Appena ha finito di caricarsi completamente, rimuovi il cavo USB di caricamento dal tuo dispositivo.
5. La powerbank si spegne automaticamente dopo alcuni secondi quando non viene usata.

4.4 Come usare la torcia

1. Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 10 secondi per accendere o spegnere la torcia.
2. La powerbank si spegne automaticamente dopo alcuni secondi quando non viene usata.

5. Manutenzione

- Scollega sempre il dispositivo e lascialo raffreddare prima della manutenzione e prima di conservarlo per lunghi periodi.
- Conservare il dispositivo in un posto asciutto e libero dalla polvere. Non esporre la powerbank a temperature o umidità elevate.
- Controlla regolarmente il livello della batteria - almeno ogni 3 mesi - e carica la powerbank in anticipo.
- Se necessario, pulisci l'esterno del prodotto con un panno leggermente umido. Asciuga il dispositivo con un panno morbido e pulito.

6. Specifiche tecniche

Materiale	ABS + gomma
Batteria	706090 Li-ion 5000mAh 3,7V 18,5Wh
Ingresso	5V/2,1A
Corrente in uscita	2,4A
Voltaggio in uscita	5V
Potenza erogata in uscita	12W
Tempo di caricamento	50 ore (tramite energia solare) 3,5 ore (tramite USB-C)
Cicli di caricamento	500
Tempo di utilizzo	2,5 ore (dipende dal dispositivo che viene caricato)
Grado di protezione (IP)	IP45
Colore	Nero
Dimensioni	142 x 75 x 36 mm
Peso	149 g

7. Rimozione della batteria ricaricabile

La batteria Li-ion ricaricabile non può essere rimossa.

8. Smaltimento

Si prega di smaltire l'articolo e i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali vigenti.



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").



La marcatura CE è un marchio di certificazione che indica la conformità agli standard di salute, sicurezza e protezione ambientale per i prodotti venduti all'interno dell'Unione Europea. La marcatura CE costituisce la dichiarazione del fabbricante secondo cui il prodotto soddisfa i requisiti previsti dalle direttive CE pertinenti.



Il riciclaggio aiuta a ridurre il consumo di risorse e l'impatto ambientale. Se vuoi smaltire l'imballaggio, devi rispettare la legislazione ambientale del tuo paese.

Gracias por comprar nuestra batería externa. Este manual contiene instrucciones para un uso eficaz y seguro del producto. Léelo detalladamente antes de utilizar el dispositivo y guárdalo en un lugar seguro para consultas posteriores. Si alguna vez cedes el producto a otras personas, deberás incluir este manual.

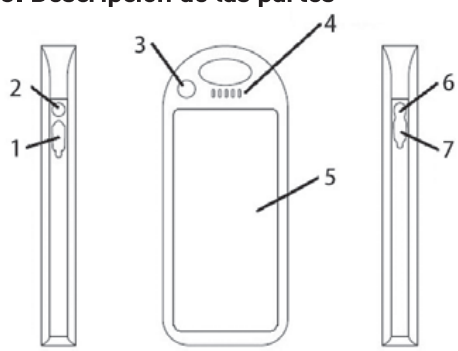
1. Instrucciones de seguridad

- Revisar el dispositivo antes de utilizarlo. No utilizar en caso de que esté dañado.
- No utilizar el dispositivo en ambientes extremadamente calurosos, fríos o húmedos.
- No colocarlo cerca de fuentes de calor como radiadores, cocinas, etc.
- Mantener alejado de fuentes de ignición.
- No colocar, almacenar o utilizar el producto cerca del agua.
- No cargar la batería externa mientras se utiliza para cargar un dispositivo.
- La batería externa puede calentarse durante el proceso de carga. Es normal que este producto genere calor mientras se carga o descarga. En caso de sobrecalentamiento, la batería externa dejará de cargarse automáticamente.
- No provocar un cortocircuito en la batería con plomo u objetos metálicos.
- No introducir objetos extraños en ninguna abertura del dispositivo.
- No dejar el producto sin supervisión cuando esté en uso.
- No intentar reparar, desmontar o modificar el producto por cuenta propia.
- Manéjese con cuidado.

2. Contenido del paquete

- Batería externa
- Cable de carga USB-C
- Gancho de carabina
- Manual

3. Descripción de las partes



1. USB-A
2. Linterna
3. Botón de encendido
4. Luces indicadoras led
5. Panel solar
6. USB-C
7. USB-A

4. Funcionamiento

4.1 Carga con energía solar

1. Coloca el cargador portátil sobre una superficie plana al sol con el panel solar hacia arriba.
2. Mientras el cargador portátil se está cargando con la luz solar, los indicadores led se irán encendiendo.

Nota: se necesitan unas 50 horas de sol para cargar completamente el cargador portátil.

4.2 Carga con el cable USB-C

1. Conecta el cable de carga USB-C incluido al cargador portátil y conéctalo a una fuente de alimentación.
2. Las luces indicadoras led parpadean lentamente para indicar que el cargador portátil se se está cargando y para mostrar el estado de la batería.
3. Una vez que el cargador portátil está completamente cargado, todos los indicadores led se encienden.

Nivel de batería:

Pulsar el botón de encendido para comprobar el nivel de carga de la batería:

Un LED	20%
Dos LED	40%
Tres LED	60%
Cuatro LED	80%
Cinco luces led	100%

Nota:

- Carga el cargador portátil en cualquier momento y con cualquier nivel de batería.
- No se recomienda agotar completamente la batería.

4.3 Cómo cargar los dispositivos

En primer lugar, asegúrate de que el cable de carga está desconectado.

1. Conecta un cable de carga USB adecuado a uno de los puertos de salida USB del cargador portátil y conéctalo a tu dispositivo.

Nota: puedes cargar dos dispositivos al mismo tiempo.
2. Pulsa el botón de encendido para encender el cargador portátil.
3. Tu dispositivo está siendo cargado por el cargador portátil.
4. Retira el cable de carga USB de tu dispositivo cuando esté completamente cargado.
5. El cargador portátil se apaga automáticamente al cabo de unos segundos cuando no se utiliza.

4.4 Cómo utilizar la linterna

1. Mantén pulsado el botón de encendido durante unos 10 segundos para encender o apagar la linterna.
2. El cargador portátil se apaga automáticamente al cabo de unos segundos cuando no se usa.

5. Mantenimiento

- Siempre se debe desconectar el dispositivo y dejar que se enfríe antes de realizar tareas de mantenimiento o de almacenarlo por largos períodos de tiempo.
- Almacena el dispositivo en un lugar seco y sin polvo. No lo expongas a la luz solar directa, a altas temperaturas ni a una humedad elevada.
- Comprueba el nivel de la batería con regularidad (al menos cada 3 meses) y cárgala cuando corresponda.
- Si es necesario, limpia el exterior del producto con un paño ligeramente humedecido. Sécalo bien con un paño limpio y suave.

6. Especificaciones técnicas

Material	ABS + goma
Batería	706090 ion de litio de 5000mAh 3,7V 18,5Wh
Entrada	5V/2,1A
Corriente de salida	2,4A
Voltaje de salida	5V
Potencia activa de salida	12W
Tiempo de carga	50 horas (por sol) 3,5 horas (por USB-C)
Ciclos de carga	500
Tiempo de uso	2,5 horas (dependiendo del dispositivo que se esté cargando)
Grado de protección IP	IP45
Color	Negro
Tamaño	142 mm x 75 mm x 36 mm
Peso	149 g

7. Extracción de la batería recargable

La batería recargable de iones de litio no es extraíble.

8. Desechar

Deseche el artículo y los materiales de embalaje de acuerdo con las normativas locales vigentes.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

CE El marcado CE es una marca de certificación que indica la conformidad con las normas de salud, seguridad y protección del medio ambiente de los productos vendidos en la Unión Europea. El marcado CE es la declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de las directivas CE aplicables.



El reciclaje ayuda a reducir el consumo de recursos y reduce el impacto ambiental. Si desea deshacerse del embalaje, debe cumplir con la legislación medioambiental de su país.

SOUNDLOGIC™

KARSTEN INTERNATIONAL

Overschiestraat 63
1062 XD Amsterdam
The Netherlands
www.soundlogic.eu

Art no.: 17734
Batch no.: 24411A

Made in China



Raccolta carta
Verifica le disposizioni
del tuo comune

